

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
800 Burrard Street, 12th Floor  
800, rue Burrard, 12e étage  
Vancouver, BC V6Z 2V8  
Bid Fax: (604) 775-7526

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
800 Burrard Street, 12th Floor  
800, rue Burrard, 12e étage  
Vancouver, BC V6Z 2V8

<b>Title - Sujet</b> Fleece fabric		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21839-120157/A		<b>Date</b> 2012-09-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21839-120157		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-2-35055 (524)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-524-6774		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-08-21
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-05</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Yamamoto, Albert		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van524
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 775-7549 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-7526	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

Offre à commandes prix précédents :

Largeur : 64 po taillable :

7,5 oz par verge carrée (225 g/m2) : \$7.33 par mètre linéaire

10 oz par verge carrée (340 g/m2): \$10.35 par mètre linéaire

Largeur : 72 po taillable :

10 oz par verge carrée (340 g/m2): \$11.45 par mètre linéaire

Largeur : 78 po taillable :

10 oz par verge carrée (340 g/m2): \$12.50 par mètre linéaire

Question:

Si les marchandises respecter les spécifications et sont intrinsèquement ignifuge, doit-il être 100 % polyester ?

Réponse:

Oui, il doit être 100 % polyester.

## **ANNEXE A – ÉNONCÉ DES EXIGENCES (Révisée le 20/04/2012)**

Effacer:

**“Impression de motif** : Le soumissionnaire doit soumettre un prix par mètre linéaire aux fins d'impression du motif « **CSC-SCC** » en encre permanente noire. Les caractères doivent être d'une hauteur de 6 po. Il doit y avoir un espace de 10 po entre les répétitions. Il doit y avoir au moins une version intégrale du motif (CSC-SCC) à tous les 80 po. Le motif doit être imprimé au centre du tissu molletonné, dans le sens de la longueur en descendant le rouleau sur le côté non tissé.

---

Les soumissionnaires doivent fournir 2 échantillons (de chaque poids) du matériel proposé et les soumettre avec leur soumission. Les échantillons doivent mesurer 1mètre x 73 pouces.”

Insérer:

“**Impression de motif** : Le soumissionnaire doit soumettre un prix par mètre linéaire aux fins d’impression du motif « **CSC-SCC** » en encre permanente noire. Les caractères doivent être d’une hauteur de 6 po. Il doit y avoir un espace de 10 po entre les répétitions. Il doit y avoir au moins une version intégrale du motif (CSC-SCC) à tous les 80 po. Le motif doit être imprimé au centre du tissu molletonné, dans le sens de la longueur en descendant le rouleau sur le côté non tissé.

**Échantillons:** Les soumissionnaires doivent fournir 2 échantillons (de chaque poids) du matériel proposé et les soumettre avec leur soumission. Les échantillons doivent mesurer 1mètre x 73 pouces.” **Les échantillons n'exigent pas d'impression de motif.**